

Groupe
-
Power pack
-
Hydraulikaggregat

Type / Type / Typ

600 CAT

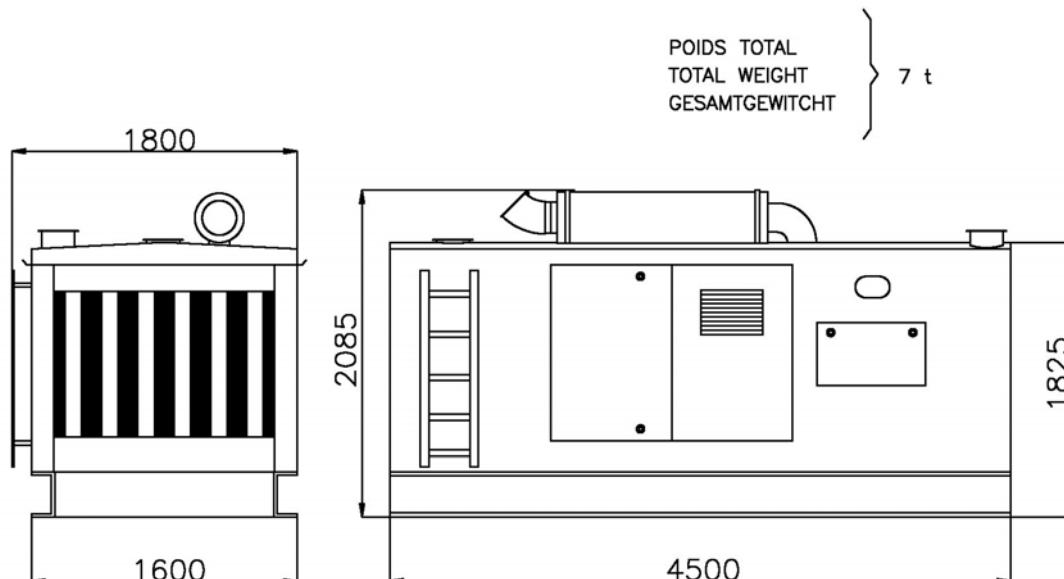
Numéro de produit / Product number / Produktsnummer

033 903

Français

English

Deutsch



POIDS TOTAL }
TOTAL WEIGHT } 7 t
GESAMTGEWICHT }

Groupe hydraulique / Power pack

Type
n° de produit / *product number*
Poids / *Weight*

600 CAT	
	033 903
	7 t

Moteur diesel / Diesel Engine

Marque / *Trade Mark*
Type
Régime ralenti / *Idle speed operation*
Régime maximum en charge / *Max. speed under load*
Puissance (norme ISO 3406) / *Power (ISO 3406 norm)*
Capacité du carter d'huile / *Oil pan capacity*

CATERPILLAR	
	3406 DITA
tr/min / <i>rpm</i>	1200
tr/min / <i>rpm</i>	2200
kW -tr/min / <i>rpm</i>	373 / 2100
L	34

Refroidissement / Engine cooling

Capacité du radiateur / *Cooler capacity of coolant liquid*
L'antigel permet une protection jusqu'à / *Antifreeze original protection until*

L	65
°C	-20

Pompe principale / Main pump

Débit variable - Circuit fermé / Variable flow - close loop circuit

Marque / *Trade Mark* - Type
Qté / *Qty*
Pression max. de service / *Max. working pressure*
Débit au régime max. du moteur diesel à vide / *Delivery at max engine speed under no load*

SAUER	90R130
	2
bars	385
L/min	560

Pompe auxiliaire / Auxiliary pump

Marque / *Trade Mark* - Qté / *Qty*
Pression max. de service / *Max. working pressure*
Débit au régime max. du moteur diesel à vide / *Delivery at max engine speed under no load*

LEDUC	1
bars	320
L/min	25

Huile hydraulique / Hydraulic oil

Capacité du réservoir d'huile / *Tank capacity*

L	590
---	------------

Flexibles / Hoses

Capacité d'un jeu complet de 45m de flexibles de liaison / *Oil capacity of a complete set of 45m of connecting hoses*
Poids / *Weight*

L	116
Kg	628

Carburant / Fuel

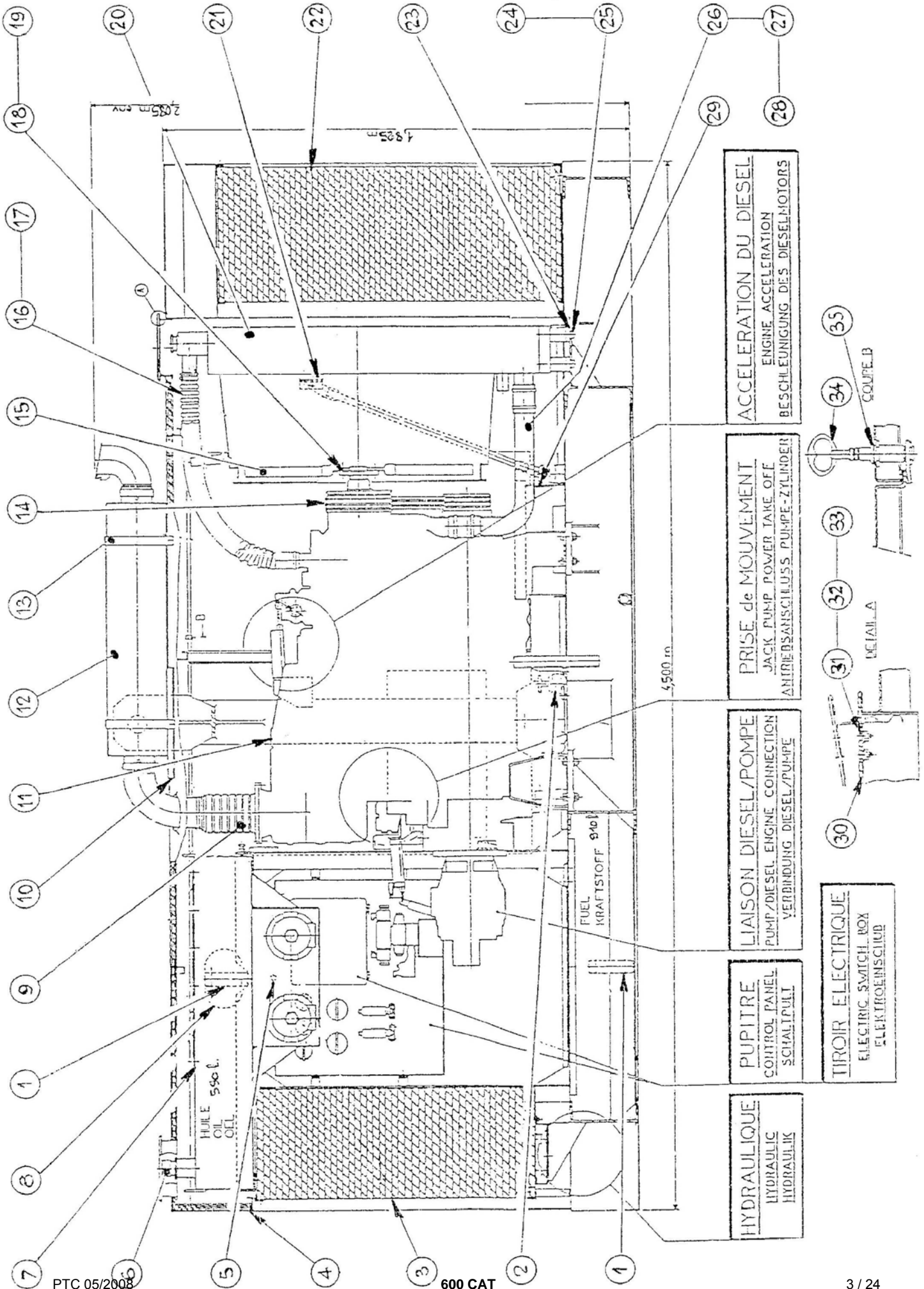
Capacité du réservoir de fuel / *Fuel tank capacity*

L	910
---	------------

Niveau sonore (Puissance acoustique) / Sound pressure level (LWA)

.dBA.	82
-------	-----------

**MONTAGE GENERAL
GENERAL ASSEMBLY
ALLGEMEINE MONTAGE**



ACCELERATION DU DIESEL
ENGINE ACCELERATION
BESCHLEUNIGUNG DES DIESELMOTORS

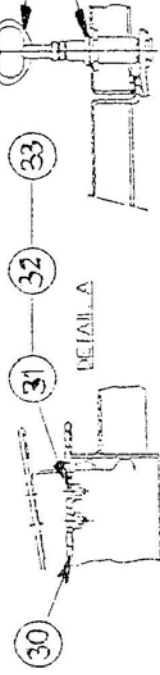
PRISE de MOUVEMENT
JACK PUMP POWER TAKE OFF
ANRIEBSANSCHLUSS PUMPE-ZYLINDER

LIAISON DIESEL/POMPE
PUMP/DIESEL ENGINE CONNECTION
VERBINDUNG DIESEL/PUMPE

PUPITRE
CONTROL PANEL
SCHALTPIEL

HYDRAULIQUE
HYDRAULIC
HYDRAULIK

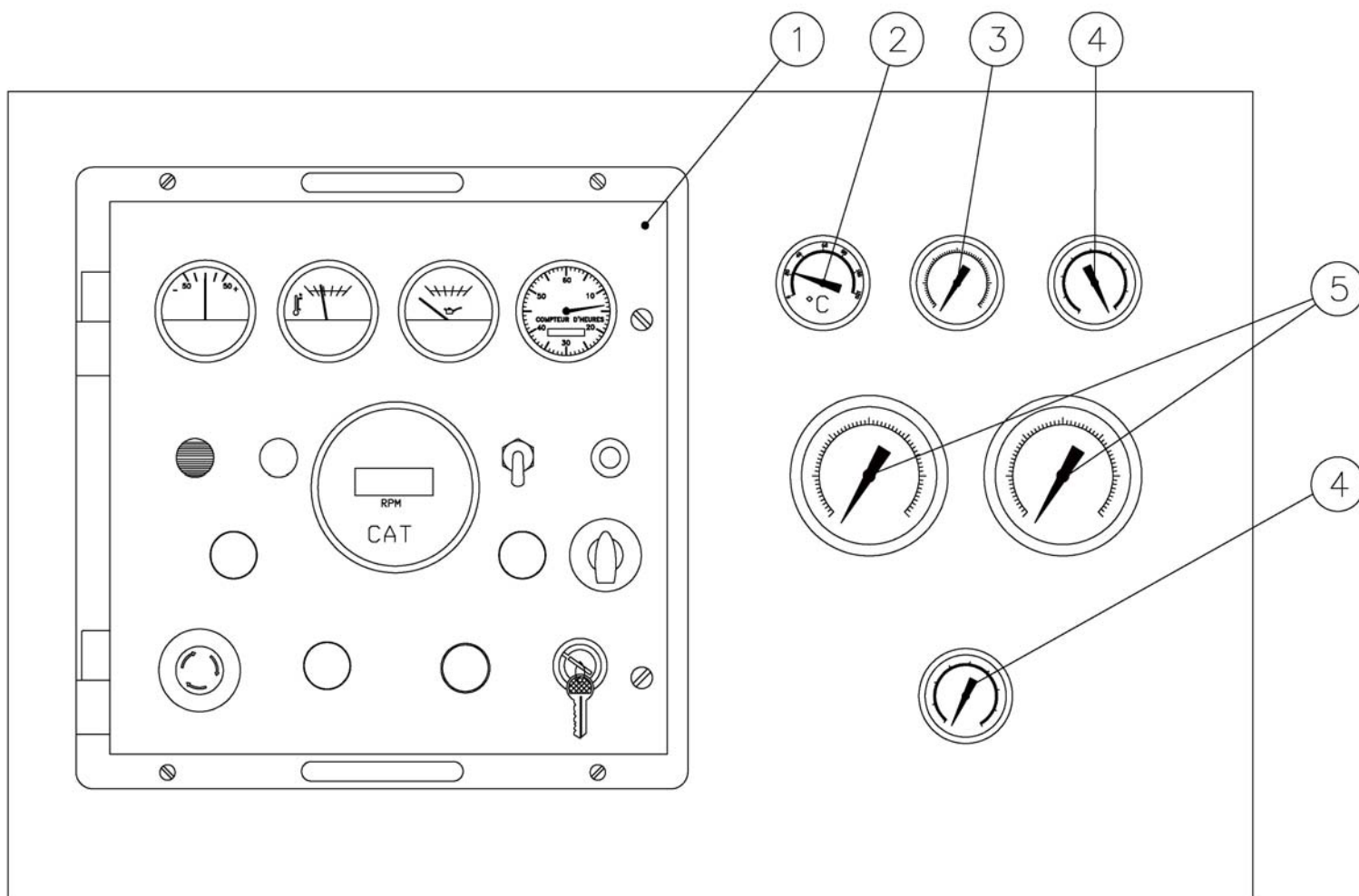
TIROIR ELECTRIQUE
ELECTRIC SWITCH BOX
ELEKTROEINSCHUB



**MONTAGE GENERAL
GENERAL ASSEMBLY
ALLGEMEINE MONTAGE**

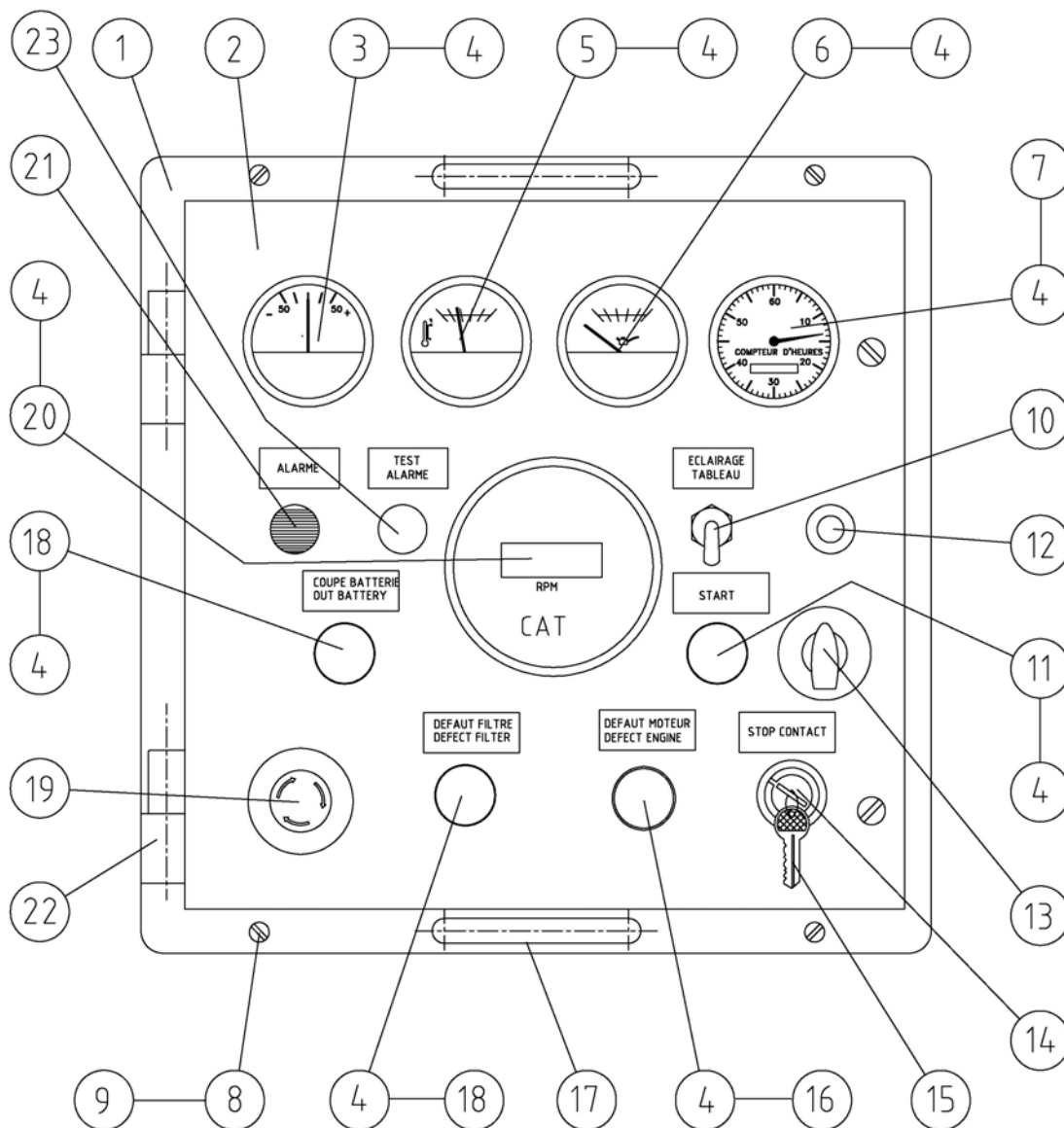
N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	302 834	2	Niveau	Level indicator	Fullstandsanzeiger
2	301 134	1	Coupe batterie	Battery cutout	Batterieabschalter
3	306 790	6	Baffle d'insonorisation	Accoustic grid	Schallgitter
4	302 593	10	Plaque de mousse	Rubber plate	Schaumstoffplate
5	301 385	1	Doigt de gant	Lead finger	Handschuhfinger
6	300 590	3	Bouchon reniflard	Plug	Verschluss
7	50 778	2	Joint de réservoir	Joint of tank	Behälter fuge
8	24 701	1	Glace de niveau d'huile	Glass panel	Anzeigerglass
9	53 416	1	Manchette d'échappement	Exhaust sleeve	Auspuffstutzen
10	53 081	1	Joint	Joint	Dichtung
11	306 731	1	Moteur diesel	Diesel engine	Diesel motor
12	29 327	1	Silencieux d'échappement	Exhaust silencer	Schalldämpfer
13	27 046	2	Collier	Collar	Klemmschelle
14	304 266	3	Courroie	Belt	Riemen
15	304 350	1	Hélice	Screw propeller	Propeller
16	304 502	2	Durite diamètre 65x1 m	Hose diameter 65x1 m	Schlauch diameter 65x1 m
17	302 097	4	Collier de serrage	Collar	Klemmband
18	301 414	6	Vis H 1/2" x 1"1/4	Screw H 1/2" x 1"1/4	Schraube H 1/2" x 1"1/4
19	11 173	6	Rondelle M 12 N	Washer M 12 N	Unterlegscheibe
20	53 988	1	Radiateur	Radiator	Heizkörper
21	11 481	4	Support élastique	Shock absorber	Silentblock
22	303 593	6	Baffle d'insonorisation	Accoustic grid	Schallgitter
23	304 981	4	Support élastique	Shock absorber	Silentblock
24	300 499	4	Vis H M 14 x 100	Screw H M 14 x 100	Schraube H M 14 x 100
25	11 554	4	Rondelle Belleville de 14	Belleville washer of 14	Scheibe Belleville von 14
26	28 694	1	Tube d'entrée d'eau	Water Intlet pipe	Wasser pipe
27	303 841	8	Collier de serrage	Collar	Klemmband
28	306 281	0,4m	Durite Ø 75	Hose Ø 75	Schlauch Ø 75
29	301 242	2	Batterie	Battery	Batterie
30	22 189	2	Patte	Springleaf	Halferder
31	11 572	4	Vis F/90° M 6 x 16	Screw F/90° M 6 x 16	Schraube F/90° M 6 x 16
32	11 115	4	Rondelle M 6 N	Washer M 6 N	Scheibe M 6 N
33	11 083	4	Ecrou HM 6	Nut HM 6	Mutter HM 6
34	303 435	2	Clé de capotage	Key	Schlüssel
35	304 777	8	Serrure	Lock	Schloss

EQUIPEMENT PUPITRE CONTROL PANEL SCHALTPULTAUSRUNSTUNG



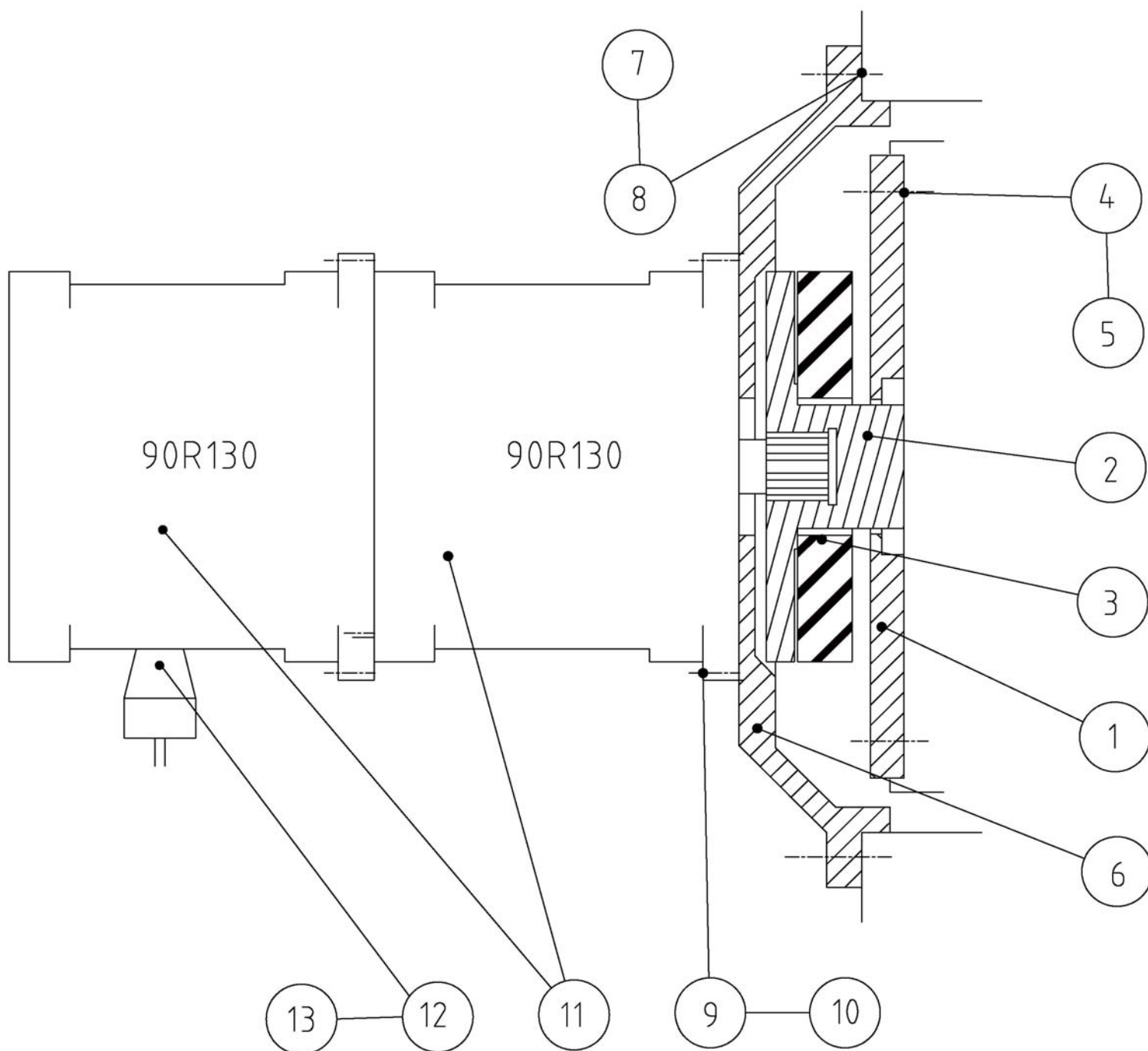
N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	78 370	1	Tiroir électrique	Electric switch box	Elektroeinschub
2	303 024	1	Thermomètre	Thermometer	Thermometer
3	300 965	1	Manomètre	Manometer	Manometer
4	303 917	2	Manomètre 0 à 600 bar	Manometer 0 to 600 bar	Manometer
5	303 918	2	Manomètre	Manometer	Manometer

**TIROIR ELECTRIQUE
ELECTRIC SWITCH BOX
ELEKTROEINSCHUB**



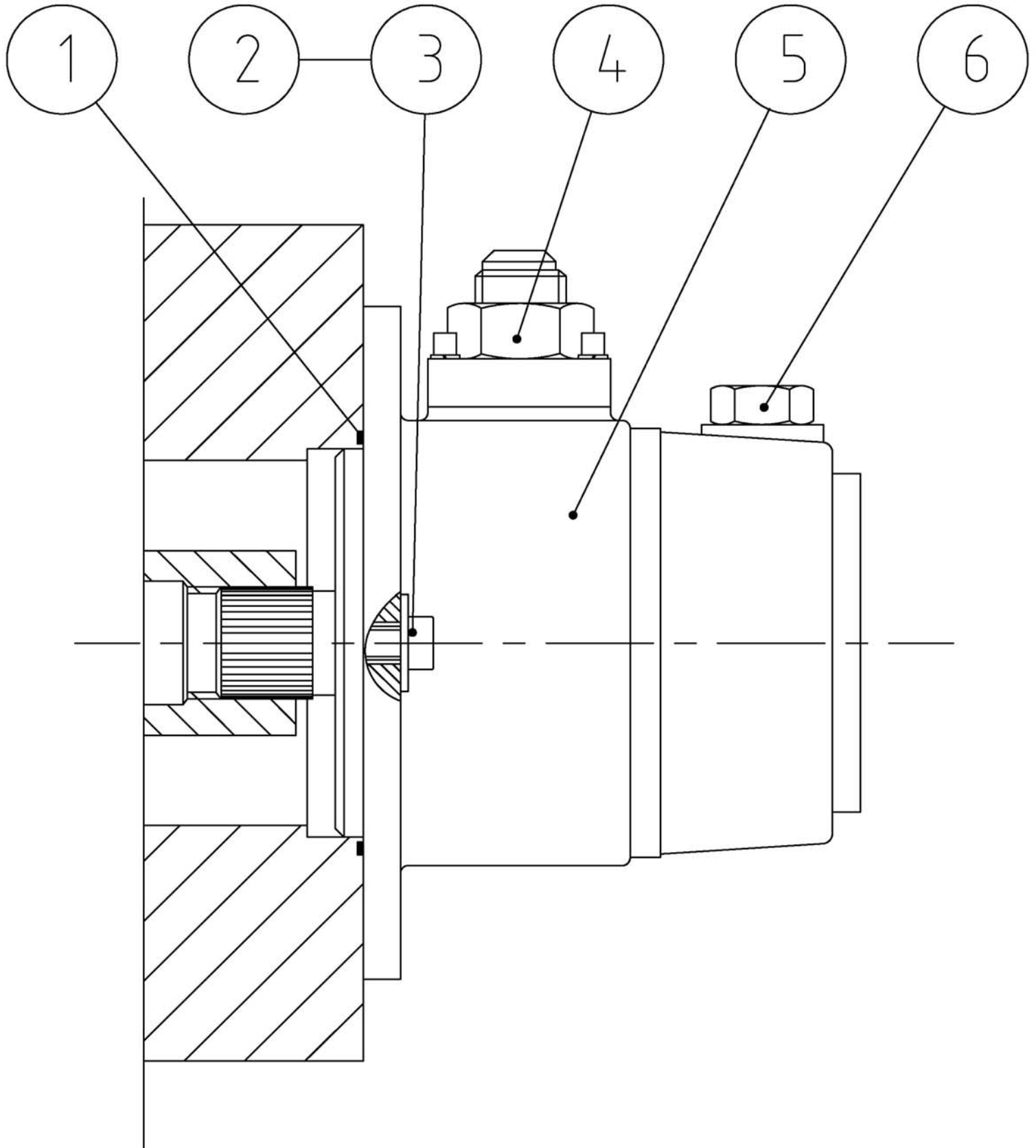
N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	98 156	1	Tiroir électrique	Electric rack	Elektroeinschub
2	78 359	1	Couvercle	Cover	Deckel
3	301 461	1	Amperemètre	Amperemeter	Amperemeter
4	301 624	9	Ampoule	Bulb	Glühbime
5	305 757	1	Manomètre pression d'huile	Oil pressure manometer	Oel manometer
6	301 917	1	Thermomètre	Thermometer	Thermometer
7	300 911	1	Compteur horaire	Hourmeter	Zeitzahler
8	302 668	6	Verrou	Patch	Verriegelung
9	302 669	6	Jonc	Rush	Sicherungaring
10	303 924	1	Interrupteur	Break switch	Schalter
11	305 299	1	Voyant lumineux vert	Green signal light	Grunes leuechtzeichen
12	304 195	1	Bouton STARTING AID	STARTING AID button	Drucktaste
13	302 570	1	Bouton de préchauffage	Start and pre heating handle	Drucktaste
14	305 302	1	Contact à clé	Contact button	Schussknopf
15	301 161	2	Clé	Key	Schlüssel
16	302 578	1	Bouton lumineux rouge	Red button	Rotes button
17	302 724	2	Poignée	Handle	Griff
18	305 298	2	Voyant lumineux rouge	Red luminous indicator	Sieht leuchtend rot
19	305 303	1	Bouton coup de poing	Stop button	Knopf
20	305 445	1	Compte-tours	Revolution counter	Tachometer
21	306 594	1	Sirène	Alarm	Sirene
22	303 472	2	Charnière	Hinge joint	Scharnier
23	303 923	1	Bouton à impulsion noir	Black button with impulse	Schwazer impulsknopf

LIAISON DIESEL / POMPE
PUMP / DIESEL ENGINE CONNECTION
VERBINDUNG DIESEL-PUMP



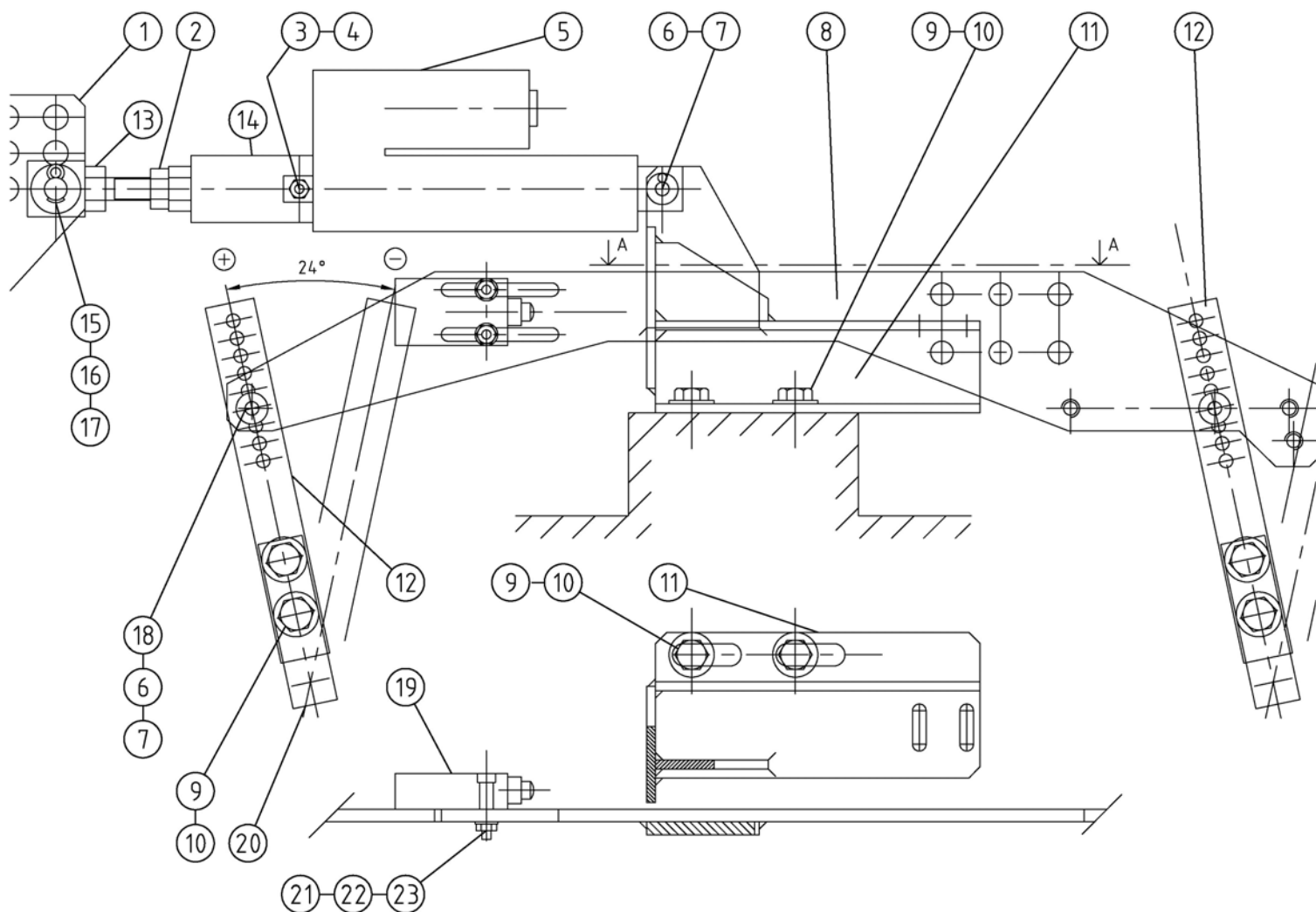
N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	304 662	1	Plateau	Clamping flange	Flanschlager
2	27 674	1	Manchon d'accouplement	Coupling sleeve	Ausgreüstete kupplungsnahe
3	302 399	1	Flector	Flexible joint	Bicgeelenk
4	301 292	8	Vis CHc 1/2" x 1" 3/4	Screw CHc 1/2" x 1" 3/4	Schraube CHc 1/2" x 1" 3/4
5	11 554	8	Rondelle Belleville de 14	Belleville washer of 14	Scheibe Belleville von 14
6	53 687	1	Flasque d'accouplement	Coupling flange	Kupplung Flansch
7	301 413	12	Vis H 7/16" x 2"	Screw H 7/16" x 2"	Schraube H 7/16" x 2"
8	11 532	12	Rondelle Belleville de 12	Belleville washer of 12	Scheibe Belleville von 12
9	305 908	4	Vis H M 18 x 35	Screw H M 18 x 35	Schraube H M 18 x 35
10	11 599	4	Rondelle Belleville de 18	Belleville washer of 18	Scheibe Belleville von 18
11	306 239	1	Ens. Pompe 2x90R130	Pump Assembly 2x90R130	Pumpe Assembly 2x90R130
12	25 412	1	Support élastique	Elastic suspension	Stossdämpfer
13	11 139	1	Ecrou HM 20	Nut HM 20	Mutter HM 20

**POMPE VERIN
JACK PUMP
PUMP ZYLINDER**



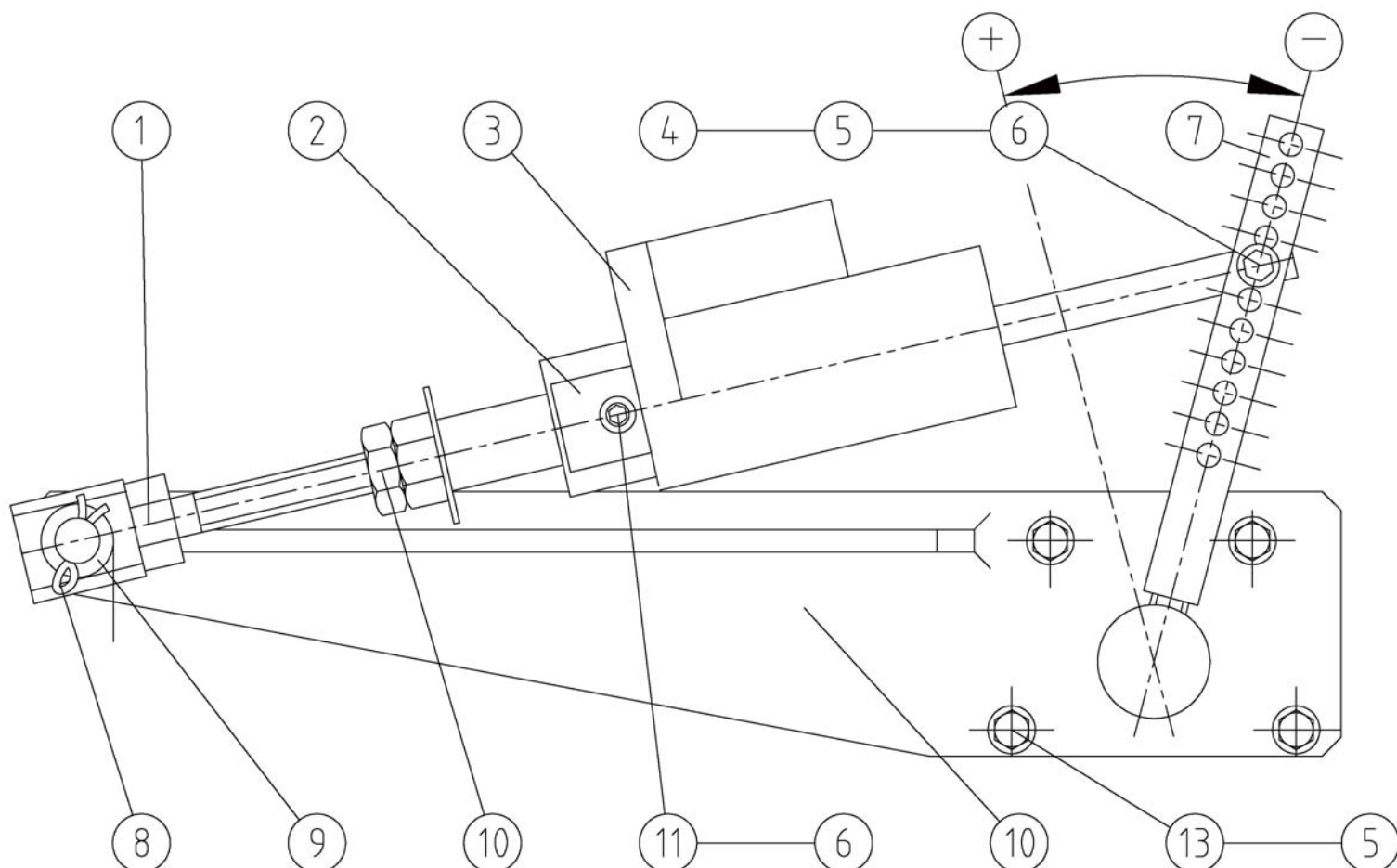
N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	304 771	1	Joint torique	O-ring	O-ring
2	11 554	2	Rondelle Belleville de 14	Belleville washer of 14	Scheibe Belleville von 14
3	301 414	2	Vis H 1/2" x 1"1/4	Screw H 1/2" x 1"1/4	Schraube H 1/2" x 1"1/4
4	301 703	1	Joint torique	O-ring	O-ring
5	11 829	2	Vis CHc M 10 x 25	Screw CHc M 10 x 25	Schraube CHc M 10 x 25
6	308 049	1	Pompe	Pump	Pumpe

COMMANDE DE DEBIT OIL FLOW CONTROL FÖRDERMENGENÖLSTEUERUNG



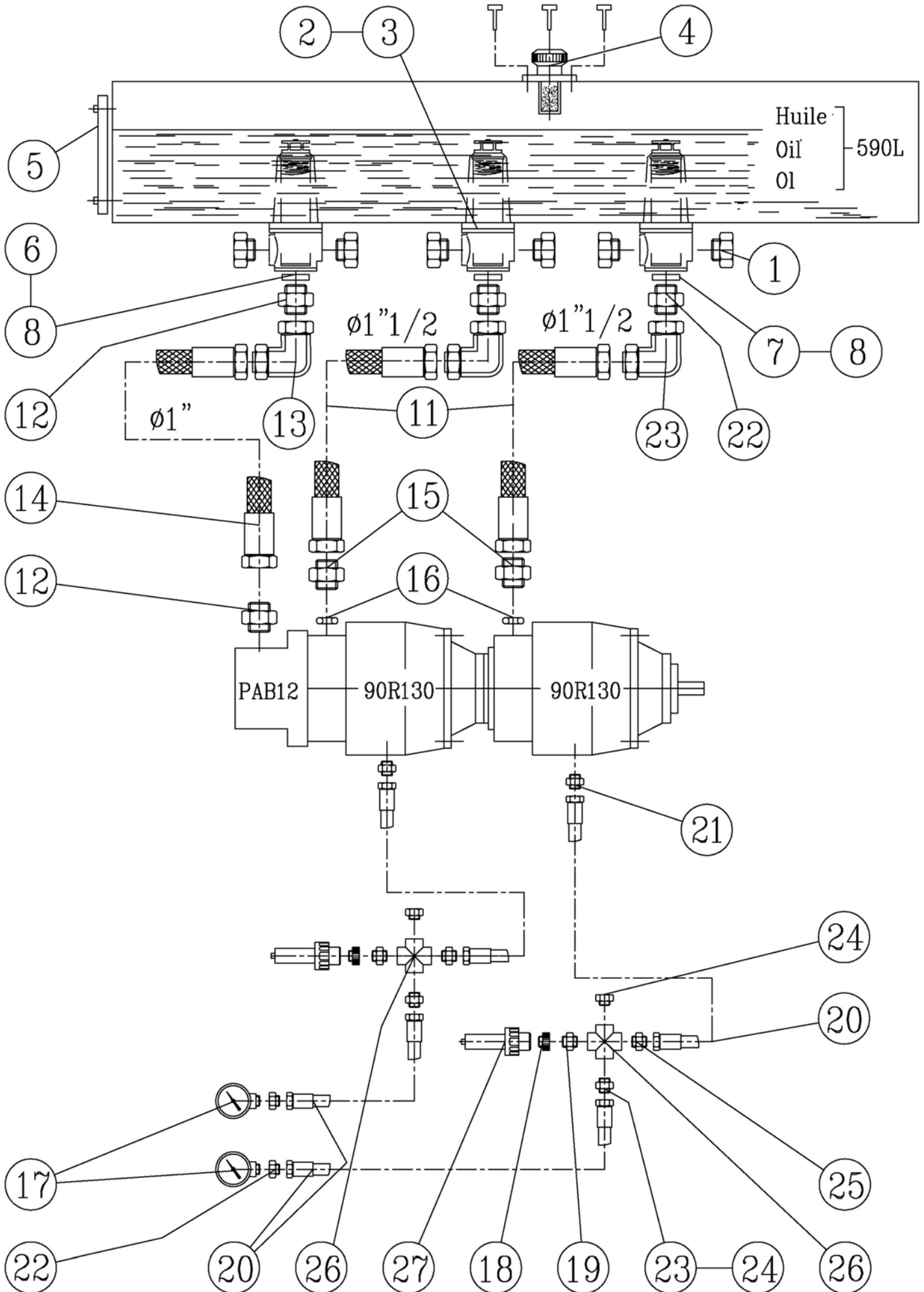
N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	53 769	1	Patte	Rest	Träger
2	11 041	1	Ecrou HM 10	Nut HM 10	Mutter HM 10
3	301 002	1	Vis CHc M 6 x 35	Screw CHc M 6 x 35	Schraube CHc M 6 x 35
4	11 616	1	Ecrou frein nylon M6	Nut M 6	Mutter M 6
5	304 844	1	Vérin électrique	Electric jack	Electr. Zylinder
6	11 115	5	Rondelle M 6 N	Washer M 6 N	Scheibe M 6 N
7	11 085	3	Goupille	Pin	Stift
8	78 962	1	Bras	Arm	Hebelarm
9	11 110	6	Vis H M 8 x 16	Screw H M 8 x 16	Schraube H M 8 x 16
10	11 614	6	Rondelle Belleville de 8	Washer of 8	Scheibe Belleville von 8
11	53 771	1	Butée de fin de course	Stop	Anschlag
12	28 067	2	Levier	Lever	Hebel
13	27 760	1	Tendeur (partie mâle)	Tightener	Spanner
14	27 761	1	Tendeur (partie femelle)	Tightener	Spanner
15	28 071	1	Axe	Axle	Achse
16	11 084	2	Rondelle M 10 N	Washer M 10 N	Scheibe M 10 N
17	11 701	2	Goupille	Pin	Stift
18	28 208	2	Axe	Axle	Achse
19	304 829	1	Contact fin de course	Contact	Berührung
20	28 067	1	Levier	Lever	Hebel
21	306 224	2	Vis CHc M 4 x 25	Screw CHc M 4 x 25	Schraube CHc M 4 x 25
22	11 663	2	Rondelle M 4 N	Washer M 4 N	Scheibe M 4 N
23	300 894	2	Ecrou HM 4	Nut HM 4	Mutter HM 4

**COMMANDE D'ACCELERATION DU DIESEL PAR VERIN ELECTRIQUE
CONTROL ENGINE ACCELERATION BY ELECTRIC JACK
BESCHLEUNIGUNGSSTEUERUNG DIESEL DURCH ELEKTROZYLINDER**



N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	27 760	1	Tendeur (partie mâle)	Tightener	Spanner
2	27 761	2	Tendeur (partie femelle)	Tightener	Spanner
3	304 844	4	Vérin électrique	Electric jack	Electrözylinder
4	8 074	1	Vis H M 6 x 40	Screw H M 6 x 40	Schraube H M 6 x 40
5	11 115	1	Rondelle M 6 N	Washer M 6 N	Scheibe M 6 N
6	11 616	1	Ecrou frein nylon M6	Nut M 6	Mutter M 6
7	27 747	3	Levier	Lever	Hebel
8	11 085	2	Goupille	Pin	Stift
9	11 084	1	Rondelle M 10 N	Washer M 10 N	Scheibe M 10 N
10	11 041	1	Ecrou HM 10	Nut HM 10	Mutter HM 10
11	301 002	1	Vis CHc M 6 x 35	Screw CHc M 6 x 35	Schraube CHc M 6 x 35
12	53 225	1	Patte	Rest	Lasche
13	304 904	1	Vis H 1/4" x 2" 1/4	Screw H 1/4" x 2" 1/4	Schraube H 1/4" x 2" 1/4

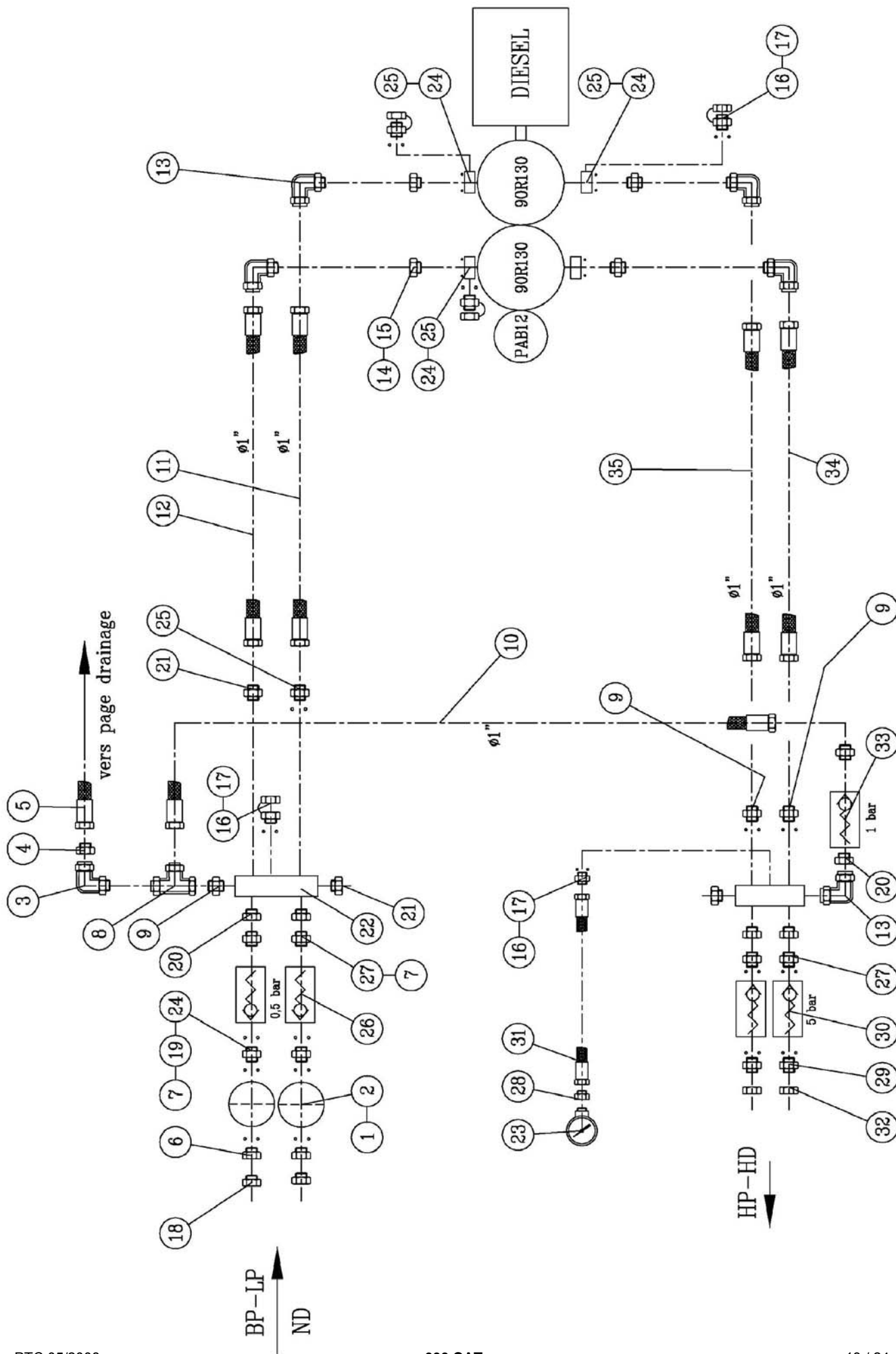
ASPIRATION POMPES
PUMP SUCTION
SAUG KREISE HAUPT PUMPE



**ASPIRATION POMPES
PUMP SUCTION
SAUG KREISE HAUPT PUMPE**

N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	301 835	6	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
2	301 779	3	Filtre d'aspiration	Filter	Filter
3	301 781	3	Cartouche filtre	Filter cartridge	Filtereinsatz
4	300 590	1	Bouchon reniflard	Plug	Verschluss
5	302 834	1	Niveau	Level indicator	Fullstandsanzeiger
6	27 813	1	Bride	Flange	Flansh
7	24 911	2	Bride	Flange	Flansh
8	12 609	3	Joint torique	O-ring	O-ring
9	301 865	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
10	303 235	2	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
11	306 490	2	Flexible 1"1/2 x 0,750 m	Hose 1"1/2 x 0,750 m	Schlauch 1"1/2 x 0,750 m
12	301 864	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
13	302 335	1	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
14	306 843	1	Flexible 1" x 0,850 m	Hose 1" x 0,850 m	Schlauch 1" x 0,850 m
15	27 627	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
16	302 491	2	Joint torique	O-ring	O-ring
17	303 918	2	Manomètre	Manometer	Manometer
18	301 926	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
19	301 924	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
20	302 585	4	Capillaire	Capillary tube	Kapillare
21	305 827	2	Prise de pression	Pressure intake socket	Druckanschluss
22	302 590	2	Raccord de manomètre	Pressure gauge coupling	Manometer anschluss
23	302 285	6	Bague BS	BS Ring	Ring BS
24	301 960	2	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
25	302 584	4	Prise de pression	Pressure intake socket	Druckanschluss
26	27 466	2	Adapteur croix	Cross adapter	Adapter
27	306 074	2	Pressostat	Pressurestat	Druckwashter

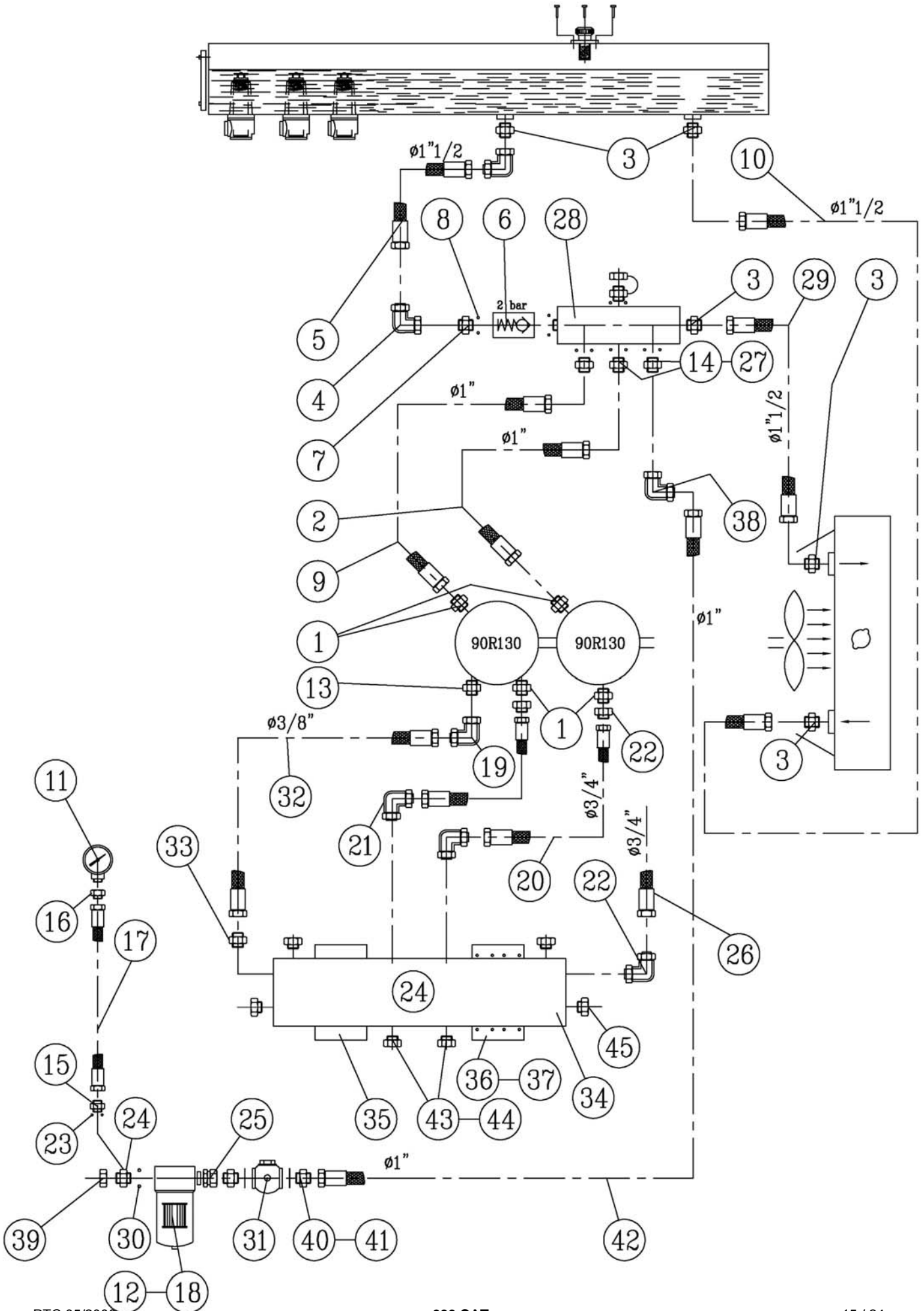
CIRCUIT HP/BP
 HP/LP CIRCUIT
 HD-NP KREIS



**CIRCUIT HP/BP
HP/LP CIRCUIT
HD-NP KREIS**

N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	303 856	2	Filtre	Filter	Filter
2	301 122	2	Cartouche filtre	Filter cartridge	Filtereinsatz
3	302 335	1	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
4	305 226	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
5	303 907	1	Flexible 3/4" x 1,200 m	Hose 3/4" x 1,200 m	Schlauch 3/4" x 1,200 m
6	301 927	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
7	13 212	8	Joint torique	O-ring	O-ring
8	305 120	1	Adapteur Té	T-adapter	Adapter T
9	301 864	6	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
10	300 808	1	Flexible 1" x 1,5 m	Hose 1" x 1,5 m	Schlauch 1" x 1,5 m
11	305 128	1	Flexible 1" x 0,85 m	Hose 1" x 0,85 m	Schlauch 1" x 0,85 m
12	304 693	1	Flexible 1" x 0,560 m	Hose 1" x 0,560 m	Schlauch 1" x 0,560 m
13	301 957	5	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
14	26 857	2	Allonge	Extension piece	Adapter
15	12 113	2	Joint torique	O-ring	O-ring
16	302 584	6	Prise de pression	Pressure intake socket	Druckanschluss
17	302 285	6	Bague BS	BS Ring	Ring BS
18	301 342	2	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
19	24 088	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
20	301 806	5	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
21	13 326	2	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
22	53 657	2	Bloc de distribution	Distribution block	Block
23	303 917	1	Manomètre 0 à 600 bar	Manometer 0 to 600 bar	Manometer
24	302 491	6	Joint torique	O-ring	O-ring
25	26 370	4	Bride	Flange	Flansh
26	303 022	2	Clapet anti-retour	Check valve	Klappe
27	23 248	4	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
28	302 589	1	Raccord de manomètre	Pressure gauge coupling	Manometer anschluss
29	23 499	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
30	303 023	2	Clapet anti-retour	Check valve	Klappe
31	302 586	2	Capillaire	Capillary tube	Kapillare
32	13 424	2	Bouchon femelle	Plug	Verschluss
33	303722	1	Clapet anti-retour	Check valve	Klappe
34	302095	1	Flexible 1" x 1 m	Hose 1" x 1 m	Shlauch 1" x 1 m
35	304 065	1	Flexible 1" x 0,650 m	Hose 1" x 0,650 m	Schlauch 1" x 0,650 m

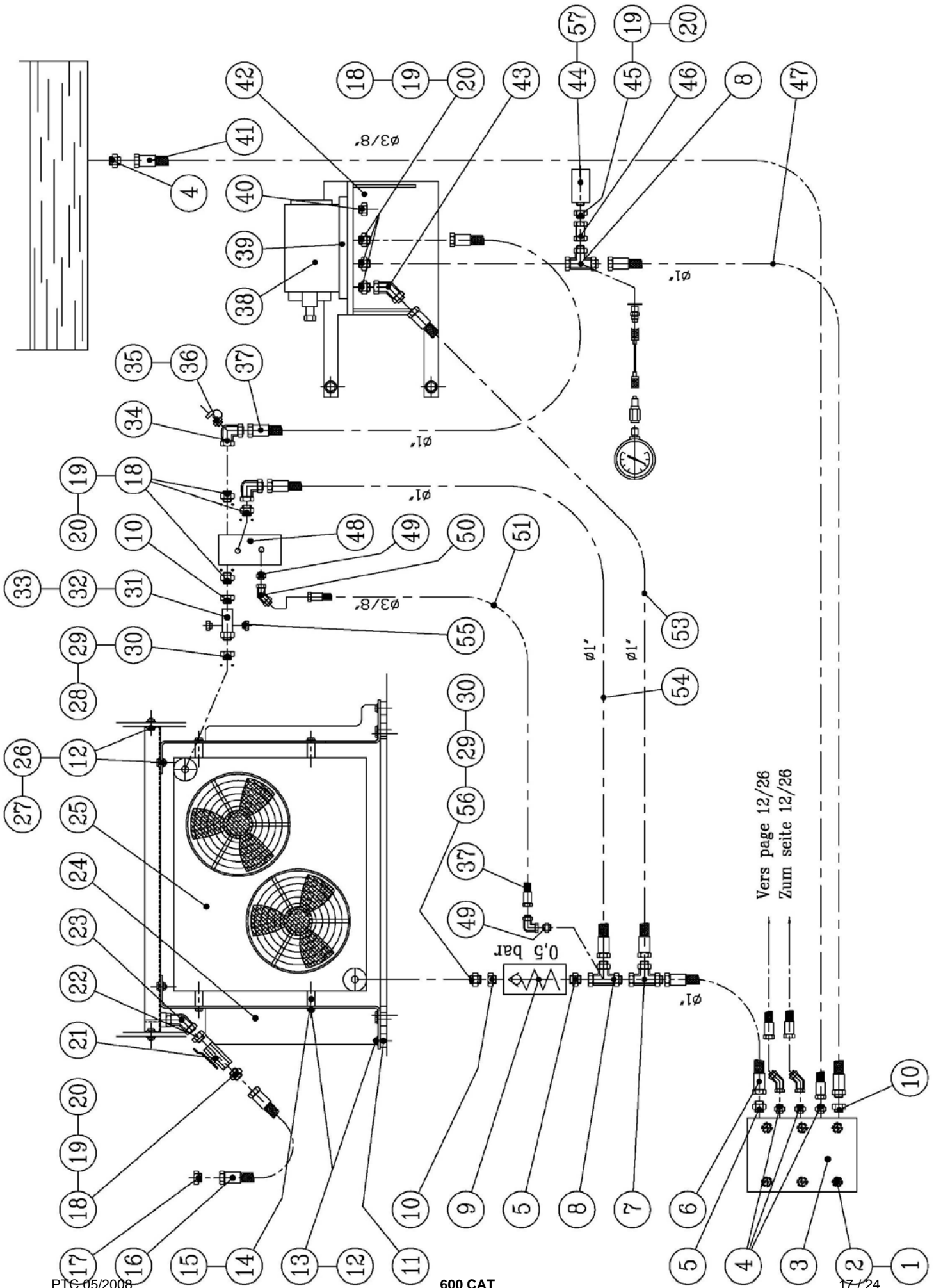
**CIRCUIT DRAINAGE
DRAINING CIRCUIT
ENTWASSERUNGSKREIS**



CIRCUIT DRAINAGE DRAINING CIRCUIT ENTWASSERUNGSKREIS

N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	301 989	4	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
2	305 108	1	Flexible 1" x 0,8 m	Hose 1" x 0,8 m	Schlauch 1" x 0,8 m
3	301 865	5	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
4	303 235	2	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
5	306 146	1	Flexible 1"1/2 x1,50 m	Hose 1"1/2 x 1,50 m	Schlauch 1"1/2 x 1,50 m
6	306 160	1	Clapet anti-retour	Check valve	Klappe
7	51 604	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
8	14 007	2	Joint torique	O-ring	O-ring
9	305 124	1	Flexible 1" x 0,55 m	Hose 1" x 0,55 m	Schlauch 1" x 0,55m
10	306 851	1	Flexible 1"1/2 x 3,100 m	Hose 1"1/2 x 3,100 m	Schlauch 1"1/2 x 3,100 m
11	300 965	1	Manomètre	Manometer	Manometer
12	305 956	1	Filtre	Filter	Filter
13	303 585	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
14	23 247	3	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
15	302 584	2	Prise de pression	Pressure intake socket	Druckanschluss
16	302 589	1	Raccord de manomètre	Pressure gauge coupling	Manometer anschluss
17	302 798	1	Capillaire	Capillary tube	Kapillare
18	305 957	1	Cartouche filtre	Filter cartridge	Filtereinsatz
19	302 486	1	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
20	306 848	2	Flexible 3/4" x 0,300 m	Hose 3/4" x 0,300 m	Schlauch 3/4" x 0,300 m
21	301 821	3	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
22	305 226	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
23	302 285	2	Bague BS	BS Ring	Ring BS
24	26 996	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
25	301 806	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
26	303 907	1	Flexible 3/4" x 1,200 m	Hose 3/4" x 1,200 m	Schlauch 3/4" x 1,200 m
27	302 491	3	Joint torique	O-ring	O-ring
28	53 397	1	Bloc de distribution	Distribution block	Block
29	306 850	1	Flexible 1"1/2 x 2,000 m	Hose 1"1/2 x 2,000 m	Schlauch 1"1/2 x 2,000 m
30	12 113	1	Joint torique	O-ring	O-ring
31	301 296	1	Clapet anti-retour	Check valve	Klappe
32	301 592	1	Flexible 3/8" x 0,550 m	Hose 3/8" x 0,550 m	Schlauch 3/8" x 0,550 m
33	301 824	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
34	87 620	1	Support sélecteur	Selector rest	Träger
35	306 177	2	Plaque d'échange	Selector	Wahlhebel
36	28 689	2	Plaque d'obturation	Plate	Plate
37	12 350	6	Joint torique	O-ring	O-ring
38	302 335	1	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
39	12 959	1	Bouchon femelle	Plug	Verschluss
40	23 248	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
41	13 212	2	Joint torique	O-ring	O-ring
42	306 849	1	Flexible 1" x 1,900 m	Hose 1" x 1,900 m	Schlauch 1" x 1,900 m
43	13 859	7	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
44	302 286	7	Bague "BS" 3/8"	Ring "BS" 3/8"	Ring BS
45	13 326	1	Bouchon mâle	Cap	Verschluss

**CIRCUIT AEROREFRIGERANT
COOLER CIRCUIT
KÜHLUNGSKREIS**



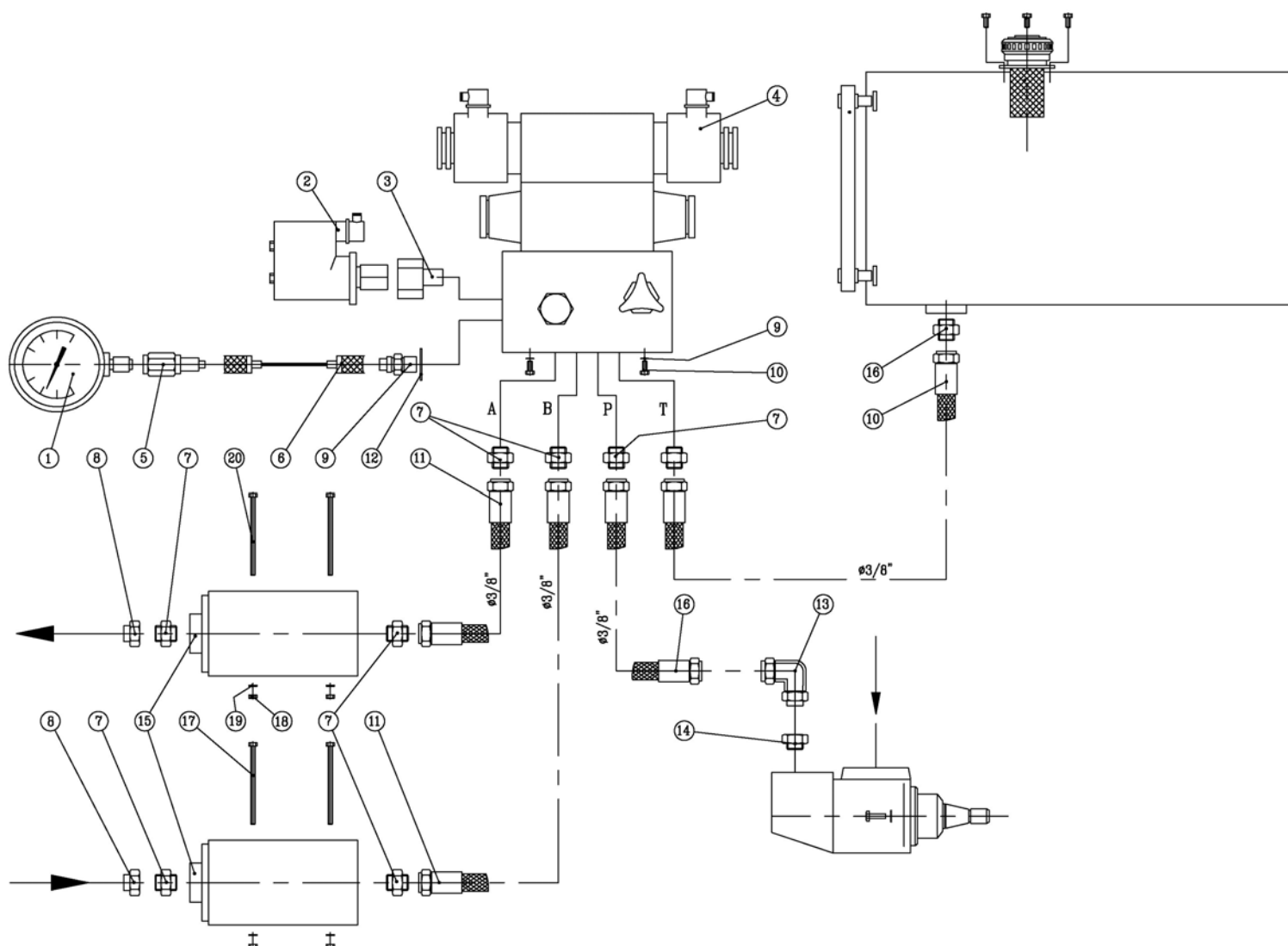
Vers page 12/26
Zum seite 12/26

**CIRCUIT AEROREFRIGERANT
COOLER CIRCUIT
KÜHLUNGSKREIS**



N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	11 216	6	Vis H M 12 x 20	Screw H M 12 x 20	Schraube H M 12 x 20
2	11 532	8	Rondelle Belleville de 12	Belleville washer of 12	Scheibe Belleville von 12
3	400 804	1	Bloc de raccordement	Coupling unit	Block
4	301 824	4	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
5	301 864	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
6	300 784	2	Flexible 1" x 1,7 m	Hose 1" x 1,7 m	Schlauch 1" x 1,7 m
7	305 120	1	Adapteur Té	T-adapter	Adapter T
8	400 008	2	Adapteur Té	T-adapter	Adapter T
9	304 116	1	Clapet anti-retour	Check valve	Klappe
10	301 806	3	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
11	401 062	8	Bossage	Bossage	Bossage
12	11 105	24	Vis H M 10 x 20	Screw H M 10 x 20	Schraube H M 10 x 20
13	11 534	20	Rondelle Belleville de 10	Belleville washer of 10	Scheibe Belleville 10
14	401 064	2	Bandeau	Rest	Träger
15	11 035	8	Vis CHc M 10 x 30	Screw CHc M 10 x 30	Schraube CHc M 10 x 30
16	305 335	1	Flexible 1" x 1,50 m	Hose 1" x 1,50 m	Schlauch 1" x 1,50 m
17	12 958	1	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
18	23 495	7	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
19	300 773	8	Joint torique	O-ring	O-ring
20	303 304	8	Bague de retenue	Seal ring	Dichtung
21	305 336	1	Robinet	Drain cock	Ablasshann
22	301 819	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
23	302 933	1	Adapteur coudé 45°	Adapter 45°	Adapter 45°
24	55 347	1	Support	Rest	Träger
25	308 604	1	Aéro-réfrigérant	Cooler	Kuhler
26	306 690	4	Joint torique	O-ring	O-ring
27	303 075	4	Bague de retenue	Seal ring	Dichtung
28	22 969	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
29	13 212	2	Joint torique	O-ring	O-ring
30	303 324	2	Bague de retenue	Seal ring	Dichtung
31	29 379	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
32	12 113	1	Joint torique	O-ring	O-ring
33	303 322	1	Bague de retenue	Seal ring	Dichtung
34	400 522	1	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
35	302 584	1	Prise de pression	Pressure intake socket	Druckanschluss
36	302 285	1	Bague BS	BS Ring	Ring BS
37	302 486	1	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
38	309 041	1	Electro-distributeur	Electro-distributor	Distributor
39	307 695	1	Embase	Support	Träger
40	13 319	1	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
41	303 540	1	Flexible 3/8" x 3,500 m	Hose 3/8" x 3,500 m	Schlauch 3/8" x 3,500 m
42	55 352	1	Support	Rest	Träger
43	304 447	1	Adapteur coudé 45°	Adapter 45°	Adapter 45°
44	309 034	1	Thermostat	Thermostat	Thermostat
45	401 108	1	Doigt de gant	Lead finger	Handschuhfinger
46	401 105	1	Adapteur	Adapter	Adapter
47	304 174	1	Flexible 1" x 2,10 m	Hose 1" x 2,10 m	Schlauch 1" x 2,10 m
48	308 461	1	Valve de séquence	Valve	Klappe
49	301 924	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
50	302 995	1	Adapteur coudé 45°	Adapter 45°	Adapter 45°
51	301 591	1	Flexible 3/8" x 1,000 m	Hose 3/8" x 1,000 m	Schlauch 3/8" x 1,000 m
52	302 335	1	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
53	304 694	1	Flexible 1" x 0,620 m	Hose 1" x 0,620 m	Schlauch 1" x 0,620 m
54	302 095	1	Flexible 1" x 1 m	Hose 1" x 1 m	Schlauch 1" x 1 m
55	301 960	2	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
56	23 248	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
57	303 073	1	Bague BS 1/2"	BS Ring 1/2"	Ring BS 1/2"

CIRCUIT VERIN JACK CIRCUIT ZYLINDERKREIS

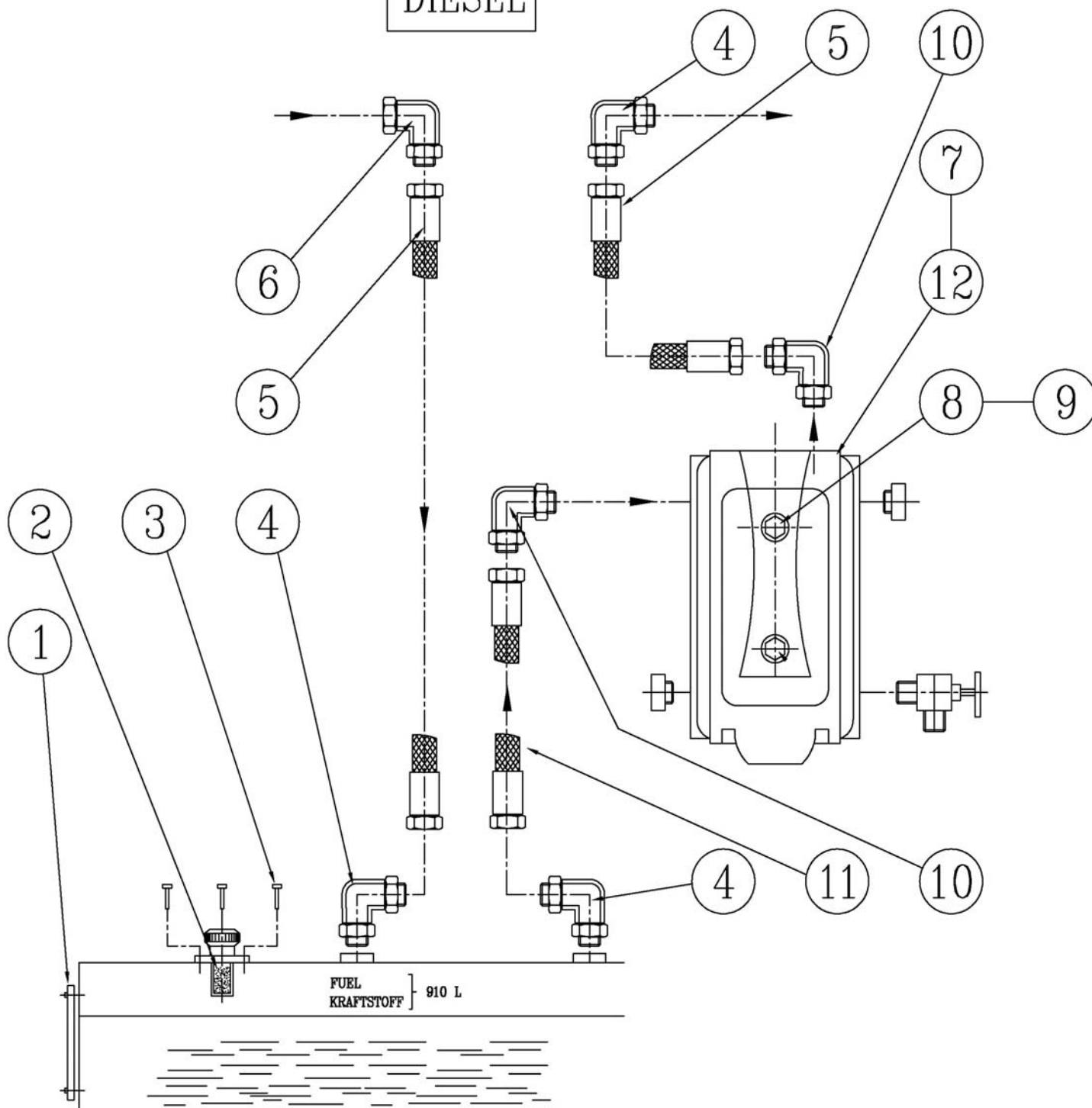


N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	303 917	1	Manomètre 0 à 600 bar	Manometer 0 to 600 bar	Manometer
2	303 224	1	Pressostat	Pressure switch	Pressurestat
3	303 672	1	Adapteur	Adapter	Adapter
4	304 742	1	Electro-distributeur	Electro-distributor	Verteiler
5	302 589	1	Raccord de manomètre	Pressure gauge coupling	Manometer anschluss
6	302 585	1	Capillaire	Capillary tube	Kapillare
7	303 666	9	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
8	303 675	2	Bouchon femelle	Plug	Verschluss
9	302 584	1	Prise de pression	Pressure intake socket	Druckanschluss
10	303 832	1	Flexible 3/8" x 1,50 m	Hose 3/8" x 1,50 m	Schlaube 3/8" x 1,50 m
11	303 657	2	Flexible 3/8" x 1,20 m	Hose 3/8" x 1,20 m	Schlauch 3/8" x 1,20 m
12	302 285	1	Bague BS	BS Ring	Ring BS
13	305 029	1	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
14	305 040	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
15	26 541	2	Bloc de raccordement	Conneting block	Block
16	303 685	1	Flexible 3/8" x 0,90 m	Hose 3/8" x 0,90 m	Schlauch 3/8" x 0,90 m
17	300 172	8	Vis H M 6 x 70	Screw H M 6 x 70	Schraube H M 6 x 70
18	11 083	8	Ecrou HM 6	Nut HM 6	Mutter HM 6
19	11 115	8	Rondelle M 6 N	Washer M 6 N	Scheibe M 6 N

**CIRCUIT FUEL
FUEL CIRCUIT
FULLSTANDSANZEIGER**



DIESEL

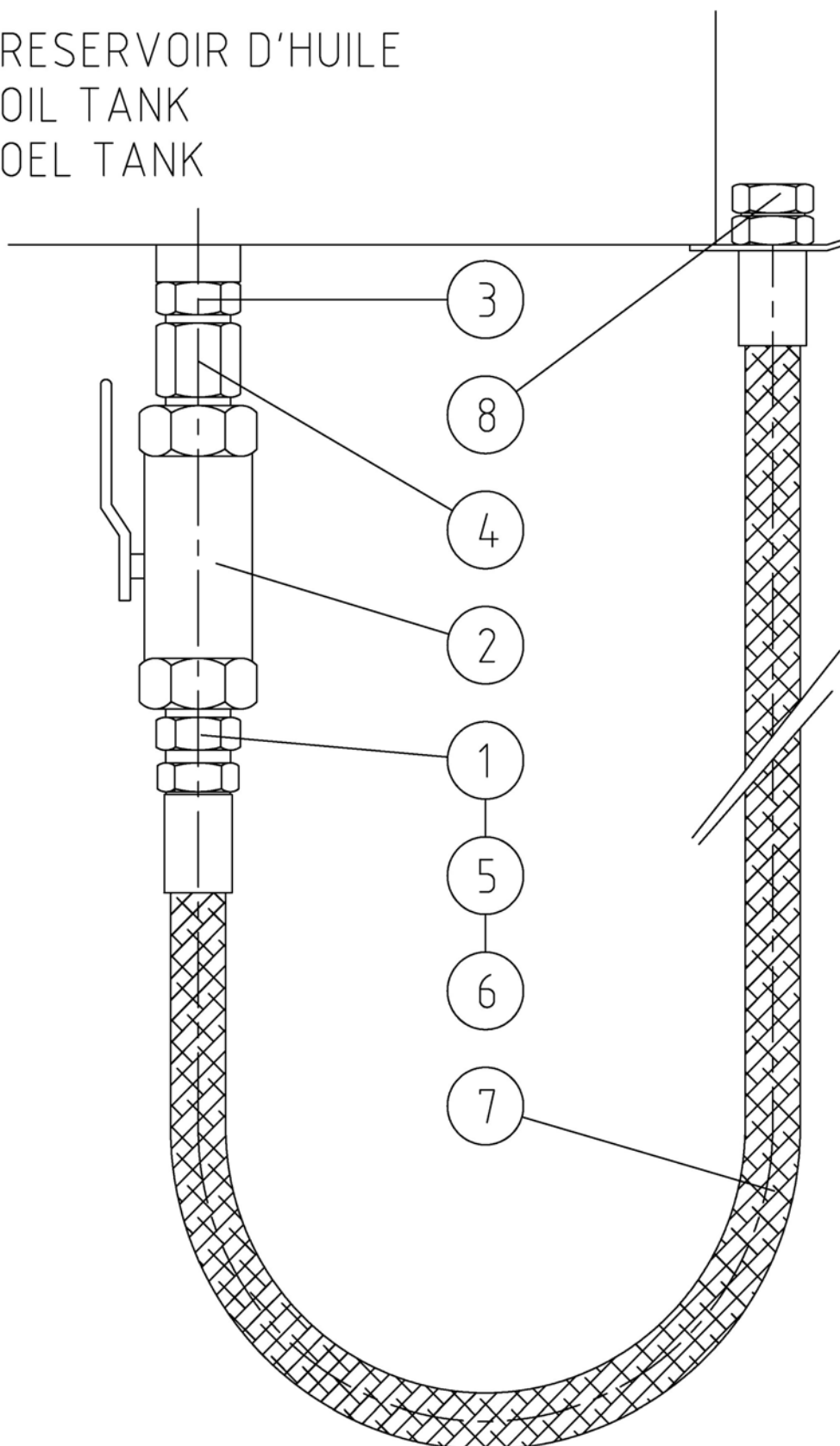


N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	302 834	1	Niveau	Level indicator	Fullstandsanzeiger
2	300 590	2	Bouchon reniflard	Plug	Verschluss
3	300 893	12	Vis H M 5 x 16	Screw H M 5 x 16	Schraube H M 5 x 16
4	301 820	3	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
5	305 189	2	Flexible 3/8" x 1,800 m	Hose 3/8" x 1,800 m	Schlauch 3/8" x 1,800m
6	302 486	1	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
7	302 540	1	Préfiltre à fuel	Fuel prefilter	Fuel prefilter
8	11 234	2	Vis H M 8 x 20	Screw H M 8 x 20	Schraube H M 8 x 20
9	11 067	2	Ecrou HM 8	Nut HM8	Mutter HM8
10	301 945	2	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
11	305 215	1	Flexible 3/8" x 0,400 m	Hose 3/8" x 0,400 m	Schlauch 3/8" x 0,400 m
12	303 508	1	Cartouche filtre	Filter cartridge	Filtereinsatz

**VIDANGE
DISCHARGE
ABLAUSS**

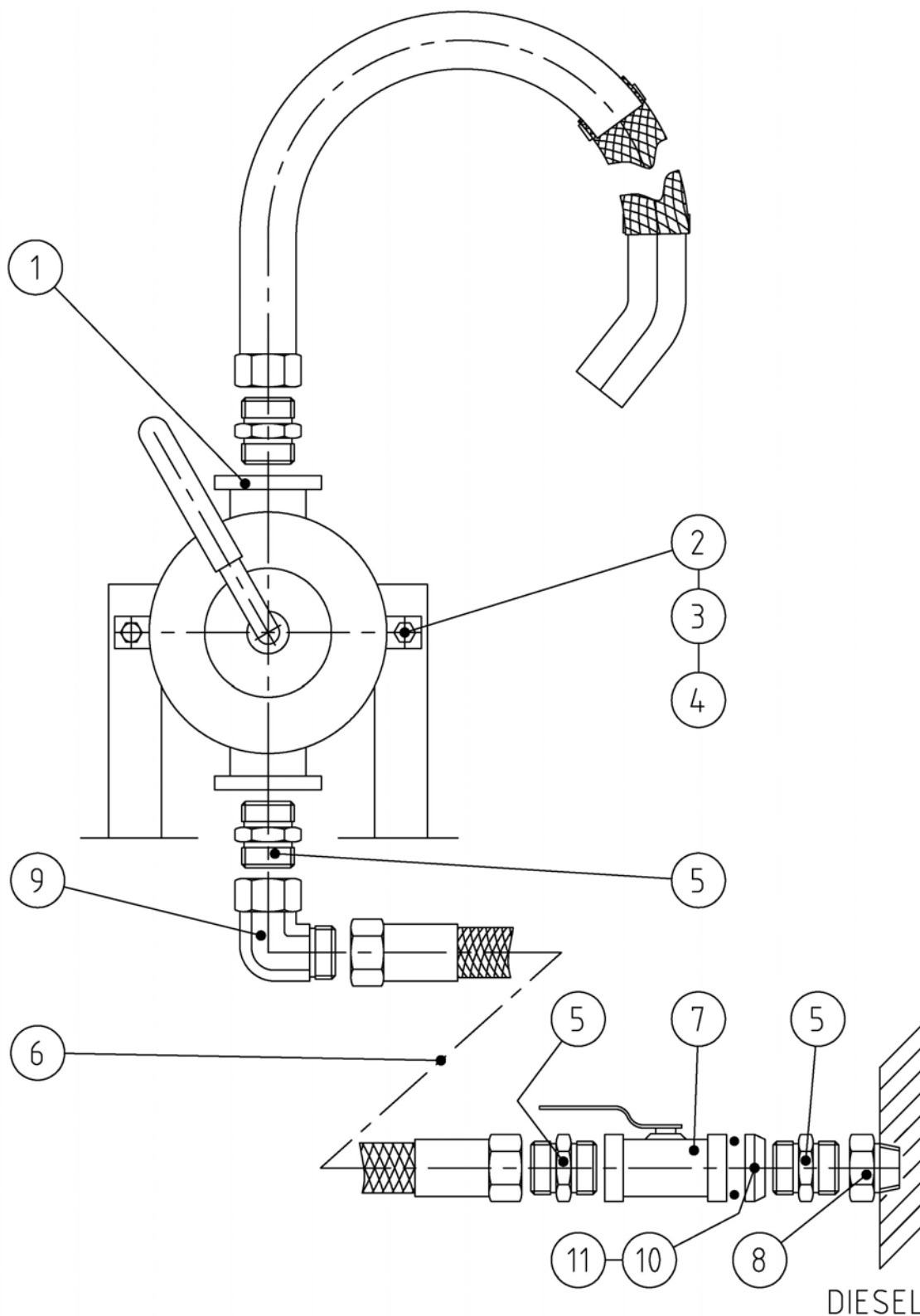


RESERVOIR D'HUILE
OIL TANK
OEL TANK



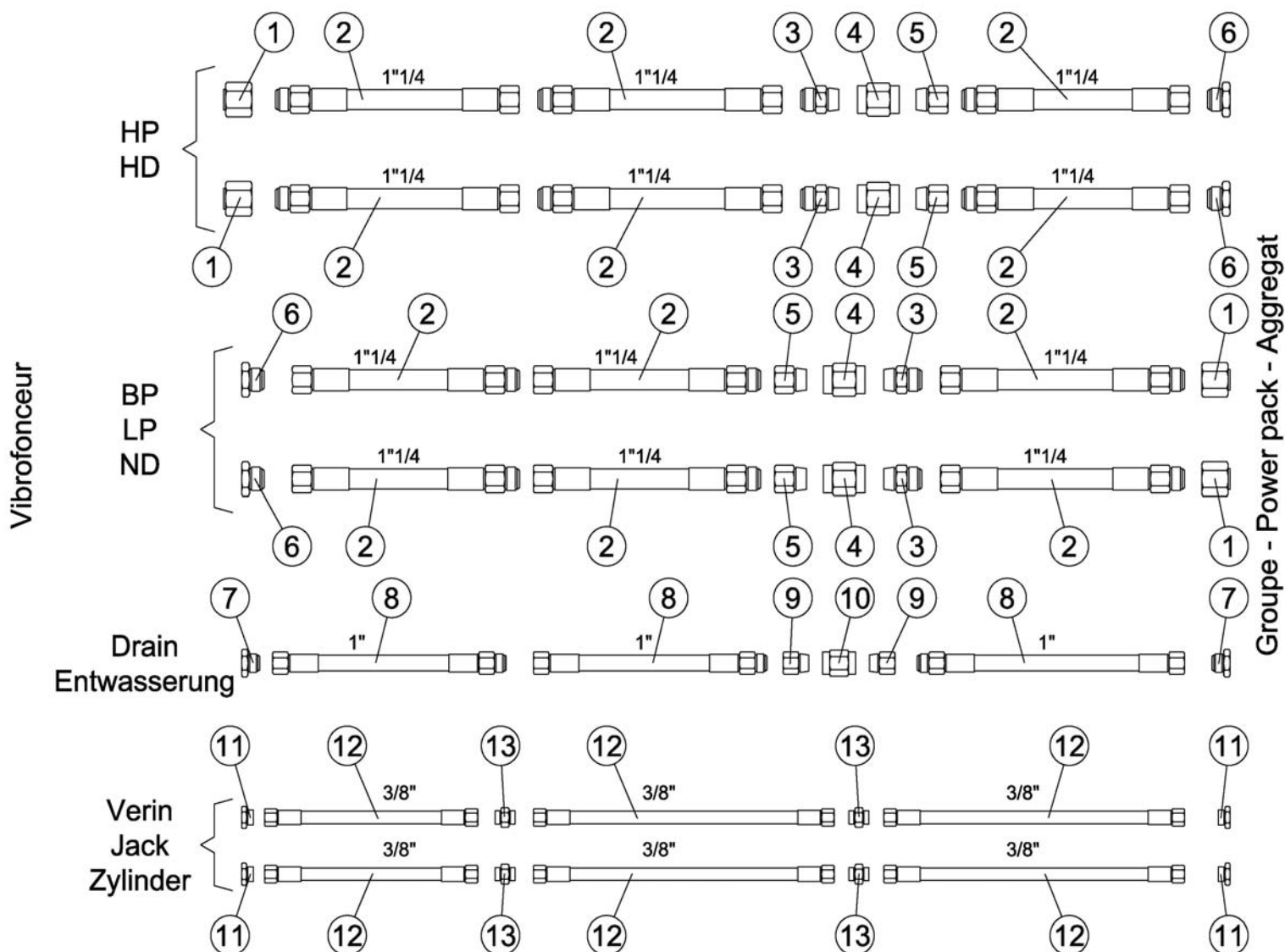
N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	23 495	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
2	305 336	1	Robinet	Drain cock	Ablasshann
3	301 816	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
4	301 819	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
5	300 773	1	Joint torique	O-ring	O-ring
6	303 304	1	Bague de retenue	Seal ring	Dichtung
7	305 335	1	Flexible 1" x 1,50 m	Hose 1" x 1,50 m	Schlauch 1" x 1,50 m
8	12 958	1	Bouchon mâle	Cap	Verschluss

**VIDANGE
DISCHARGE
ABLASS**



N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	304 969	1	Pompe à main	Pump	Pumpe
2	300 694	2	Vis H M 10 x 40	Screw H M 10 x 40	Schraube H M 10 x 40
3	11 084	2	Rondelle M 10 N	Washer M 10 N	Scheibe M 10 N
4	11 041	2	Ecrou HM 10	Nut HM 10	Mutter HM 10
5	23 495	3	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
6	305 329	1	Flexible 1" x 0,6 m	Hose 1" x 0,6 m	Schlauch 1" x 0,6 m
7	305 336	1	Robinet	Drain cock	Ablasshann
8	301 746	1	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
9	302 335	1	Adapteur coudé 90°	Cranked adapter 90°	Adapter 90°
10	303 304	3	Bague de retenue	Seal ring	Dichtung
11	300 773	3	Joint torique	O-ring	O-ring

LIAISON HYDRAULIQUE HYDRAULIC CONNECTION HYDRAULISCHE VERBINDUNG



N°	REF	Qté	Français	English	Deutsch
1	13 424	4	Bouchon femelle	Plug	Verschluss
2	305 254	12	Flexible 1"1/4 x 15 m	Hose 1"1/4 x 15 m	Schlauch 1"1/4 x 15 m
3	13 241	4	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
4	13 428	4	Raccord tournant 1" 1/4	Union 1"1/4	Galenanschluss 1"1/4
5	301 724	4	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
6	301 342	4	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
7	12 958	2	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
8	305 253	2	Flexible 1" x 15,0 m	Hose 1" x 15,00 m	Schlauch 1" x 15,00 m
9	301 746	2	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter
10	300 037	1	Raccord tournant 1"	Swivelling union 1"	Gegliederte Verbindung 1"
11	303 683	4	Bouchon mâle	Cap	Verschluss
12	305 250	6	Flexible 3/8" x 15,0 m	Hose 3/8" x 15,00 m	Schlauch 3/8" x 15,00 m
13	303 665	4	Adapteur droit	Straight adapter	Adapter

**LOT DE BORD
STANDARD TOOL KIT AND ACCESSORIES
GEMEINSAME BORDAUSRUSTUNG**

REF	Qté	Français	English	Deutsch
300 457	1	Clé plate de 54	54 open ended spanner	Gabelschlüssel 54
305 622	1	Clé plate de 58	58 open ended spanner	Gabelschlüssel 58
14 022	1	Clé plate de 46 x 50	46 x 50 Open ended spanner	Flacher maulschlüssel von 46x50
18 723	2	Plot de centrage	Centering stub	Zentreirklotz
301 122	2	Cartouche filtre	Filter cartridge	Filtereinsatz
301 781	6	Cartouche filtre	Filter cartridge	Filtereinsatz
301 969	2	Clé plate de 36x41	Fork flat spanner of 36x41	Gabelschlüssel von 36x41
302 339	1	Clé plate de 55	Fork flat spanner of 55	Gabelschlüssel von 55
302 886	2	Clé à molette (34 maxi.)	Adjustable spanner (34 maxi.)	Rollgabelschlüssel (maxi. 34)
303 435	2	Clé de capotage	Key	Schlüssel
305 957	1	Cartouche filtre	Filter cartridge	Filtereinsatz
303 658	2	Flexible 3/8" x 2 m	Hose 3/8" x 2 m	Schlauch 3/8" x 2 m